



Vilnius  
universiteto  
leidykla

# ACTA HUMANITARICA ACADEMIAE SAULENSIS

VILNIUS UNIVERSITY

Scholarly Journal

**ACTA HUMANITARICA**  
**ACADEMIAE SAULENSIS**  
**The Region: History, Culture, Language**

**2023**

**Vol. 30**

Published since 2006

VILNIAUS UNIVERSITETAS

Mokslo žurnalas

**ACTA HUMANITARICA  
ACADEMIAE SAULENSIS**  
**Regionas: istorija, kultūra, kalba**

**2023**

**30 tomas**

Leidžiama nuo 2006 metų

The journal is published twice a year.

#### EDITORIAL BOARD

Editor-in-chief <i>Senior researcher, Dr Regina Kvašytė</i>	Vilnius University, Lithuania (Philology/ Linguistics)
Vice-editor <i>Prof. Dr Rita Regina Trimonienė</i>	Vilnius University, Lithuania (History)
Executive secretary <i>Dr Danguolė Gaudinskaitė</i>	Vilnius University, Lithuania (Philology/ Linguistics)
Editorial board: <i>Senior researcher, Dr Vigmantas Butkus</i>	Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania (Philology/ Literary Studies)
<i>Prof. Dr Zenonas Butkus</i>	Vilnius University, Lithuania (History)
<i>Prof. Dr Patrick Chura</i>	University of Akron, USA (Philology/ Literary Studies)
<i>Researcher, Dr Dalia Jakaitė</i>	Institute of Lithuanian Literature and Folklore; Vilnius University, Lithuania (Philology/ Literary Studies)
<i>Prof. Dr Mihaela Koletnik</i>	University of Maribor, Slovenia (Philology/ Linguistics)
<i>Prof. Dr Jānis Kudriņš</i>	Jāzeps Vītols Latvian Academy of Music, Latvia (Musicology)
<i>Prof. Dr Rūta Muktupāvela</i>	Latvian Academy of Culture, Latvia (Culture Studies)
<i>Senior researcher, Dr Ieva Ose</i>	University of Latvia, Latvia (History)
<i>Prof. Habil. Dr Norbert Ostrowski</i>	Jagiellonian University in Kraków, Poland (Philology/ Linguistics)
<i>Assoc. Prof. Dr Monika Pokorska-Iwaniuk</i>	Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland (Philology/ Literary Studies)
<i>Prof. Dr Rasa Račiūnaitė-Paužiuolienė</i>	Vytautas Magnus University, Lithuania (Ethnology)
<i>Assoc. Teaching Prof. Dr Milda B. Richardson</i>	Northeastern University, USA (Fine Arts Studies)
<i>Prof. Dr Anita Stašulāne</i>	Daugavpils University, Latvia (Theology)
<i>Dr Reda Šatūnienė</i>	Lithuanian University of Health Sciences, Lithuania (Anthropology)
<i>Prof. Dr Vilma Šaučiņa</i>	Daugavpils University, Latvia (Philology/ Linguistics)
<i>Assoc. Prof. Dr Edmundas Trumpa</i>	University of Latvia, Latvia (Philology/ Linguistics)
<i>Prof. Dr Rytis Urniežius</i>	Vilnius University, Lithuania (Musicology)
<i>Prof. Dr Pēteris Vanags</i>	University of Latvia, Latvia; Stockholm University, Sweden (Philology/ Linguistics)
<i>Prof. Habil. Dr Kazimieras Župerka</i>	Vilnius University, Lithuania (Philology/ Linguistics)

The articles submitted to the publication are reviewed by two anonymous peer reviewers (members of the editorial team and/or independent experts). If the opinions of the two reviewers differ, the article will be sent to a third reviewer.

#### Included in databases:

*MLA International Bibliography, Index Copernicus and Humanities Source Ultimate (EBSCO).*

#### Address:

Vilnius University, Šiauliai Academy  
84 Vytauto St.  
LT-76352 Šiauliai, Lithuania  
E-mail: [regina.kvasyte@sa.vu.lt](mailto:regina.kvasyte@sa.vu.lt)  
<https://www.zurnalai.vu.lt/actahas/>

Copyright © 2023 Authors. Published by Vilnius University Press

This is an Open Access journal distributed under the terms of the [Creative Commons Attribution 4.0 License \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Žurnalas leidžiamas du kartus per metus.

## REDAKTORIŲ KOLEGIJA

Vyriausioji redaktorė

*Vyresnioji m. d., dr. Regina Kvašytė* Vilniaus universitetas, Lietuva (filologija / kalbotyra)

Vyriausiosios redaktorės pavaduotoja

*Prof. dr. Rita Regina Trimonienė* Vilniaus universitetas, Lietuva (istorija)

Atsakingoji sekretorė

*Dr. Danguolė Gaudinskaitė* Vilniaus universitetas, Lietuva (filologija / kalbotyra)

Redaktorių kolegija:

*Vyresnysis m. d., dr. Vigmantas Butkus* Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, Lietuva (filologija / literatūrologija)

*Prof. dr. Zenonas Butkus* Vilniaus universitetas, Lietuva (istorija)

*Prof. dr. Patrick Chura* Akrono universitetas (University of Akron), JAV (filologija / literatūrologija)

*Doc. dr. Dalia Jakaitė* Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas; Vilniaus universitetas, Lietuva (filologija / literatūrologija)

*Prof. dr. Mihaela Koletnik* Mariboro universitetas (Univerza v Mariboru), Slovėnija (filologija / kalbotyra)

*Dr. Jānis Kudiņš* Latvijos Jazepo Vytuolo muzikos akademija (Latvijas Jāzepa Vītola Mūzikas akadēmija), Latvija (muzikologija)

*Prof. dr. Rūta Muktupāvela* Latvijos kultūras akademija (Latvijas Kultūras akadēmija), Latvija (kultūras studijos)

*Vyresnioji m. d., dr. Ieva Ose* Latvijos universitetas (Latvijas Universitāte), Latvija (istorija)

*Prof. habil. dr. Norbert Ostrowski* Krokuvos Jogailos universitetas (Uniwersytet Jagielloński w Krakowie), Lenkija (filologija / kalbotyra)

*Doc. dr. Monika Pokorska-Iwaniuk* Poznanės Adomo Mickevičiaus universitetas (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu), Lenkija (filologija / literatūrologija)

*Prof. dr. Rasa Račiūnaitė-Paužuoliene* Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva (etnologija)

*Asoc. prof. dr. Milda B. Richardson* Šiaurės rytų universitetas (Northeastern University), JAV (dailėtyra)

*Prof. dr. Anita Stašulāne* Daugpilio universitetas (Daugavpils Universitāte), Latvija (teologija)

*Dr. Reda Šatūnienė* Lietuvos sveikatos mokslų universitetas, Lietuva (antropologija)

*Prof. dr. Vilma Šaudiņa* Daugpilio universitetas (Daugavpils Universitāte), Latvija (filologija / kalbotyra)

*Asoc. prof. dr. Edmundas Trumpa* Latvijos universitetas (Latvijas Universitāte), Latvija (filologija / kalbotyra)

*Prof. dr. Rytis Urniežius* Vilniaus universitetas, Lietuva (muzikologija)

*Prof. dr. Pēteris Vanags* Latvijos universitetas (Latvijas Universitāte), Latvija / Stokholmo universitetas (Stockholms universitet), Švedija (filologija / kalbotyra)

*Prof. habil. dr. Kazimieras Župerka* Vilniaus universitetas, Lietuva (filologija / kalbotyra)

Leidiniui įteikti straipsniai vertinami dviejų anoniminių recenzentų (redaktorių kolegijos narių ir / ar išorės ekspertų). Jų nuomonėms išsiskyrus, ieškoma trečio recenzento.

Prieinama duomenų bazėse:

*MLA International Bibliography, Index Copernicus ir Humanities Source Ultimate (EBSCO).*

Adresas:

Vilniaus universitetas, Šiaulių akademija

Vytauto g. 84

LT-76352 Šiauliai

El. paštas regina.kvasyte@sa.vu.lt

<https://www.zurnalai.vu.lt/actahas/>

Autorių teisės © 2023 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla.

Tai yra atvirojos prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis **Kūrybinių bendrųjų licencija Priskyrimas (CC BY)**, kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

# Contents

<i>Salomėja Bandoriūtė-Leikienė</i> . Letters from the Past: Justinas Marcinkevičius' Letters to His Teacher Genovaitė Andrašiūnienė .....	8
<i>Laurynas Candravičius</i> . Adjective Lithuanianisms of the Kursenieki Language in Written Sources .....	21
<i>Laurynas Giedrimas</i> . The Size of the Household of Šiauliai Parish Residents in the First Half of the 19 <sup>th</sup> Century (According to the Data of the Visitations) .....	37
<i>Rolandas Kregždys</i> . Hydronyms of Klaipėda Region of Unclear Etiology: <i>Ketveřgio upālis, Nėknupis, Plócis, Rikìnė, Žùpė / Žùpis</i> .....	46
<i>Džiuljeta Maskuliūnienė</i> . In the Footsteps of Publishing of Motiejus Valančius' <i>Vaikų knygelė</i> .....	58
<i>Auksė Noreikaitė</i> . The Concept of the Lithuanian-Latvian Border Region .....	71
<i>Vigilija Pilkauskienė</i> . Education on Rural Construction Issues in Lithuania, 1918–1940 .....	88
<i>Ilze Rudzāte</i> . Lexis of Latvian-speaking Communities at the Baltic Sea Coast in Latvia and Lithuania: Denominations of the Object <i>kitchen</i> .....	103
<i>Olga Senkāne</i> . Rēzekne Jewish Cemetery as a Representative Substructure of the “Other” in the Culture of Latgale .....	117

# Turinys

<i>Salomėja Bandoriūtė-Leikienė</i> . Laiškai iš praeities: Justino Marcinkevičiaus laišakai mokytojai Genovaitei Andrašiūnienei .....	8
<i>Laurynas Candravičius</i> . Kuršininkų kalbos būdvardiniai lituanizmai rašytiniuose šaltiniuose .....	21
<i>Laurynas Giedrimas</i> . Šiaulių parapijos gyventojų namų ūkio dydis XIX a. pirmoje pusėje (vizitacijų duomenimis) .....	37
<i>Rolandas Kregždys</i> . Neaiškios etimologijos Klaipėdos krašto hidronimai: <i>Ketveřgio upālis, Nēknupis, Plōcis, Rikīnē, Žūpē / Žūpis</i> .....	46
<i>Džiuljeta Maskuliūnienė</i> . Motiejaus Valančiaus <i>Vaikų knygelės</i> leidybos pėdsakais ...	58
<i>Auksė Noreikaitė</i> . Lietuvos ir Latvijos pasienio (Palatvijo) regiono samprata.....	71
<i>Vigilija Pilkauskienė</i> . Švietimas kaimo statybos klausimais Lietuvoje 1918–1940 metais .....	88
<i>Ilze Rudzāte</i> . Baltijos jūros pakrantės latviškai kalbančios bendruomenės Latvijoje ir Lietuvoje leksika: objekto <i>virtuvē</i> įvardijimas .....	103
<i>Olga Senkāne</i> . Rēzeknės žydų kapinės kaip „kito“ reprezentacinis paminklas Latgalos kultūroje.....	117